





LA MALÉDICTION DU GAZ DE SCHISTE

Ses immenses réserves présumées font rêver industriels et gouvernants. Mais sur les sites d'exploitation, les ravages de la fracturation hydraulique suscitent la colère des riverains. Jusqu'où ira la folie du gaz de schiste ? Enquête sur un phénomène qui bouleverse les équilibres énergétiques et écologiques mondiaux. **Mardi 29**

janvier à 20.50 Lire pages 4-5 et 18-19





Plus d'une quinzaine de courts métrages soutenus par ARTE sont en compétition au Festival de Clermont-Ferrand, du 1^{er} au 9 février. Découvrez cinq d'entre eux en avant-première dans *Court-circuit*.

Vendredi 1er février à 23.40 Lire page 25

"La vitesse a toujours été ma raison d'être."

Steve McQueen, l'indomptable, dimanche 27 janvier à 22.40 Lire page 15

JE VOUS AI COMPRIS

Les jeunes destins de Malika, Jacquot, Thomas, Sarah et Ali se nouent dans la violence de la guerre d'Algérie. Une expérience visuelle inédite de Frank Chiche, entre film et bande dessinée. **Vendredi 1**er **février à 22.15 Lire pages 8 et 25**



EN COUVERTURE



En Pologne, un village se mobilise contre le gaz de schiste jusqu'à faire vaciller sur son socle un géant américain de l'énergie. Le réalisateur Lech Kowalski revient sur son documentaire qui fait entendre la voix des petits agriculteurs, premières victimes.

> ourquoi vous intéressez-vous au gaz de schiste ?

Lech Kowalski: Depuis deux ans, je m'intéresse aux problèmes rencontrés par les petits agriculteurs, notamment dans la partie orientale de la Pologne, à la frontière avec l'Ukraine. Dans cette zone envahie par l'agriculture intensive, ces petits fermiers pratiquent une agriculture traditionnelle. Ce ne sont pas pour autant des paysans d'un autre temps. Ils sont très bien éduqués, certains sont allés à l'université. Pendant que je les filmais, nous avons découvert que des opérations d'exploration de gaz de schiste allaient commencer dans leurs champs, sous l'égide du géant américain Chevron. Pour les

petits fermiers l'impact est énorme. J'ai souhaité faire entendre leur point de vue.

Quels sont les premiers dangers que fait courir l'extraction du gaz de schiste pour les agriculteurs ?

En Pennsylvanie, où j'ai tourné, l'eau des puits est empoisonnée depuis le début des forages en 2007. Pour un agriculteur, l'eau est une ressource essentielle. Le lien entre l'eau souillée et les maladies dont souffrent les habitants, notamment cancers du foie ou de la rate, diarrhées, etc., est difficile à prouver. Mais dans dix ou quinze ans, le lien entre les maladies et l'extraction du gaz de schiste sera probablement avéré.





Qu'avez-vous plus particulièrement appris en réalisant ce film ?

Tout d'abord que quand les gens croient vraiment à un idéal, ils trouvent les moyens de lutter. Ces fermiers polonais croient vraiment en leur terre, en leur mode de vie. Ils refusent que tout cela soit détruit. Ils ont cette foi incroyable pour continuer à se battre même si les politiques et les médias sont du côté de Chevron. J'ai aussi été surpris par le degré apocalyptique des destructions engendrées par les compagnies gazières en Pennsylvanie. Elles agissent en masse et le plus vite possible. Selon moi, il s'agit d'une nouvelle forme de guerre menée contre les citoyens. Une guerre civile où les compagnies ont davantage de pouvoir

Mardi 29 janvier à 20.50

LA MALÉDICTION DU GAZ DE SCHISTE

Lire pages 18-19

que les gouvernements. Elles ont les lois pour elles. L'objectif est de faire un maximum de profits. Les citoyens ne sont plus que de simples consommateurs. Voilà la nouvelle réalité dans laquelle nous vivons. C'est le contraire de la civilisation. Les fermiers qui sont en premier affectés par ce problème ont plus de connaissances sur le sujet que bien des petits bourgeois intellectuels dans les grandes villes. Eux sont en première ligne et agissent.

Ils gagnent même des batailles...

Tout à fait. Chevron a décidé de se retirer de la petite commune de Zurawlow où les habitants se sont mobilisés. Les raisons n'en sont pas très claires. Les responsables de Chevron ont toujours refusé de nous rencontrer, moi ou les agriculteurs, et m'ont toujours empêché de filmer sur leurs sites. Mais à coup sûr, ils ont eu peur de la mauvaise publicité. Ĉes agriculteurs polonais, une trentaine de familles, sont les premiers au monde à avoir lutté contre le gaz de schiste. Et ils ont gagné. Peut-être ont-ils été chanceux... Mais le fait est qu'on peut gagner. Cela n'empêche pas Chevron de construire des puits de forage dans d'autres villages. Chaque jour un peu plus, ces compagnies détruisent les communautés, que ce soit aux États-Unis, en Pologne ou ailleurs. Seuls les plus forts continueront à se battre.

Néanmoins, êtes-vous optimiste pour l'avenir ?

Je pense qu'aux États-Unis, le mal est fait. Du moins en Pennsylvanie. Il faut savoir qu'en Amérique, à l'inverse de l'Europe, quand un agriculteur vend sa terre, il en vend aussi le sous-sol, qui n'appartient pas à l'État. Il touche ensuite un pourcentage sur les profits gaziers. L'Europe a sans doute plus d'opportunités d'arrêter ces compagnies et cela est dû à la manière même dont elle est structurée. Mais il faut que les législateurs soient fermes sur leur position et luttent contre les lobbies. Aux États-Unis, l'extraction du gaz de schiste ne fait que commencer et le pays se balkanise. Dans certains États, les forages seront autorisés et dans d'autres ils ne le seront pas, comme dans l'État de New York où les citoyens ne désarment pas.

Propos recueillis et traduits de l'anglais par Laure Naimski

L'EXPLORATION CONTINUE!

En 2013 verront le jour les deux premières coproductions Web entre ARTE et Radio France. Il s'agit à la fois d'explorer l'image, le son et les nouveaux modes de narration. Avec des sujets bien ancrés dans les lignes éditoriales des deux maisons.



Webdog
de Julien Cernobori
et Pierre Morales
Coproduction:
ARTE France,
Radio France,
Narrative
En ligne le
8 janvier 2013

"WEBDOG"LA SÉRIE QUI A DU CHIEN

Des hommes et des femmes racontent la relation privilégiée qu'ils entretiennent avec leur animal favori. Mi-figue mi-raisin, des tranches de vie d'aujourd'hui. 'homme, ce meilleur ami de l'espèce canine. Aujourd'hui, un foyer français sur trois possède un chien. Selon les sondeurs, nous sommes les plus grands amateurs de cet animal de compagnie en Europe – devant les Italiens (28 %), les Anglais (22 %) et les Allemands (18 %). Le chien est le meilleur ami des Français. Raconter son chien, cela revient à parler de soi, de son quotidien ordinaire et extraordinaire, de ses origines, de son statut social. C'est aussi évoquer l'amour, le travail, la vie sociale, la mort, la filiation, l'argent, l'amitié, l'habitat, l'altérité, le rêve, la politique, le bonheur... Au fil de ces histoires singulières, Julien Cernobori et Pierre Morales veulent dessiner les

contours de notre époque, sans jamais prendre ces maître(sse)s pour des truffes.

Julien Cernobori est documentariste de radio et de télévision. Sa passion pour les destins anonymes l'a conduit à la réalisation de documentaires — la collection *En campagne* diffusée sur France 5, *Village people* pour France Inter. Julien n'a pas de chien, mais grâce à *Webdog*, il se régale à les fréquenter. Pierre Morales est photographe, portraitiste et reporter de voyage. À travers ses images, il invite le spectateur à ajouter son récit propre, à laisser libre cours à son imagination.

"ZÉRO G"

VINCENT RAVALEC EN APESANTEUR

Après *Addict*, l'écrivain et scénariste Vincent Ravalec renouvelle sa collaboration avec ARTE: *Zéro G – Vol sans gravité* retranscrira son expérience de vol en apesanteur. Explications.

omment vous êtes-vous lancé dans une aventure spatiale?
Vincent Ravalec: J'avais eu l'occasion à plusieurs reprises de collaborer avec l'Observatoire de l'espace du CNES, qui propose à des artistes de s'emparer du thème de l'espace. Il y a quelque temps, ils ont lancé à un appel à résidence proposant de participer à des vols en apesanteur. Quand j'ai été sélectionné, je me suis dit que le Web se prêterait sûrement très bien à la retranscription de cette expérience et ARTE comme Radio France ont été intéressées par le projet.

Comment s'est déroulée l'expérience ?

Début octobre, je me suis retrouvé avec l'astronaute Thomas Pesquet et des scientifiques dans un avion qui, trente fois de suite, réalise une parabole - c'est-à-dire que l'on effectue une ascension à 45 degrés, puis le pilote coupe les gaz, et l'avion en rebasculant vers le sol se retrouve en apesanteur pendant vingt-deux secondes. Ne plus rien peser est une sensation très déroutante, physiquement et psychologiquement. Vous perdez une partie de ce qui vous fonde, votre poids, ce qui déclenche des tas de questions personnelles et métaphysiques. De plus, les vols zéro G sont la première marche avant l'espace, qui devient de fait une idée beaucoup plus concrète. Pour capter l'expérience, nous avons installé à l'intérieur de la carlingue plusieurs caméras et tout un système de prise de son, dont un micro qui captait les battements de mon cœur. Et puis, lors du voyage, je me suis filmé comme je pouvais, tout en tentant de commenter ce qui se passait.

À quoi ressemblera l'interface ?

L'expérience est troublante, et difficilement dicible. Nous envisageons avec le concepteur web Adrian Gandour et les équipes d'ARTE et de Radio France, de mélanger audiovisuel, création sonore et écrit – je travaille à un livre parallèlement. Il s'agit d'essayer de partager avec l'internaute l'effet de l'ape-



santeur, mais sous une forme sensible et poétique. Il y aura aussi un petit complément informatif détaillant les phénomènes de la gravité, pour qu'en sortant de cette incursion dans cette dimension impondérable, le visiteur en sache plus aussi sur des notions comme la masse, l'attraction ou le poids. Mais cela restera ludique, j'ai une culture SF et fantastique, pas scientifique. Tout cela est encore en état de recherche : le tout est de se servir des spécificités du Web et de ses usages, en restant simple, ludique et si possible élégant.

Propos recueillis par Barbara Levendangeur Zéro G - Vol sans gravité de Vincent Ravalec Coproduction : ARTE France, Radio France, Les Films du Garage En ligne au printemps 2013



DU FILM GRAPHIQUE À LA BD ANIMÉE

Cinquante ans après l'indépendance de l'Algérie, Je vous ai compris met en scène une inéluctable tragédie, sur fond de putsch des généraux. Précisions sur une expérience narrative et visuelle inédite, avec son auteur Frank Chiche.

Vendredi 1er février à 22.15

JE VOUS AI COMPRIS Lire page 25

omment est né ce projet ? Frank Chiche: Au-delà de la commémoration de l'indépendance de l'Algérie, il y avait l'envie de raconter une histoire en épousant le point de vue de chacun des stéréotypes de l'époque : Jacquot, le jeune soldat dépassé par la guerre, Thomas, le fils de grand propriétaire tenté par l'OAS, et Malika, la jeune militante du FLN. Aujourd'hui encore, les générations issues de ces parcours peinent à accepter les choix passés des autres. Parce que nous voulions être proches de chacun, en gardant une certaine distance pour maintenir l'équilibre, le parti pris graphique s'est imposé. Il nous permettait aussi de représenter Alger, personnage à part entière du film, dans les décors d'alors, afin de restituer les événements au plus près. Nous avons travaillé à partir de plus de 4 000 photos collectées au cours du repérage ainsi que d'images d'archives.

Comment êtes-vous parvenus à ce mode singulier, entre film et rendu BD ?

Nous avons tourné sur fond vert, avec de vrais comédiens, avant d'intégrer les séquences dans des décors recréés de façon numérique, avec un rendu BD adulte. Mais il fallait aussi traiter les personnages pour que le tout s'harmonise. Nous nous sommes inspirés de la technique déjà ancienne de la rotoscopie. Mais au lieu de redessiner les séquences image par image après le tournage, nous avons "peint" visages, costumes et accessoires avant de les filmer, les comédiens étant maquillés dans un style BD. Un procédé inédit à ma connaissance, qui donne à la fiction cette puissance narrative et visuelle.

Avez-vous songé à la BD animée dès le début ?

Non, mais nous disposions d'un matériel d'une telle richesse que la tentation a été très forte. Grand amateur de BD, je voulais pousser l'expérience du film jusqu'au bout de la démarche, et décliner l'histoire en planches. Destinée à Internet et aux tablettes, cette bande dessinée dont le découpage alterne images animées et arrêtées ne ressemble à aucune autre. La plupart des plans ont été recadrés et remontés, et nous avons intégré de nouveaux éléments, des textes notamment, au cœur de l'intimité des personnages. Une grammaire que nous avons découverte au fur et à mesure.

Propos recueillis par Sylvie Dauvillier

Enrichie d'annexes historiques, la BD est coproduite par ARTE Éditions, Magnificat Films et Casterman. Elle devrait aussi prochainement être publiée en version papier aux Éditions Casterman.

MARTIN SCHLÄPFER

C'EST LE CHORÉGRAPHE EN VUE ACTUELLEMENT. Ce Suisse alémanique formé par Marianne Fuchs a débuté sa carrière en 1978 au Ballet de Bâle avant de devenir danseur principal au Royal Winnipeg Ballet au Canada. De retour en Europe, il dirige le Ballet de Berne avant de prendre la direction, en 2009, du Ballett am Rhein à Düsseldorf et Duisburg. Il s'est fixé le défi d'en faire une formation du XXI^e siècle, en proposant des chorégraphies mêlant contemporain et néoclassique. Ce mélange marche, comme en témoigne le succès de son spectacle au Théâtre de la Ville à Paris, en décembre dernier. La truite – Une version chorégraphiée, dimanche 27 janvier à 16.50



SOPHIE MARCEAU

PRÉSENTE SUR LES ÉCRANS DEPUIS SES 13 ANS, Sophie Marceau était toujours en 2010 l'actrice préférée des Français qui l'ont vue grandir film après film. Révélée par La boum de Claude Pinoteau en 1980 et césarisée en 1983 pour La boum 2, l'actrice a eu l'intelligence de casser son image de jeune fille tranquille pour aller très tôt vers des rôles plus subversifs : Police de Maurice Pialat en 1985 ou L'amour braque d'Andrzej Zulawski, qui fut son époux pendant près de dix-sept ans. Après une période hollywoodienne à la fin des années 1990, Sophie Marceau est passée à la réalisation avec Parlez-moi d'amour, son premier long métrage, en 2002. Elle reste présente au box-office grâce à de gros succès (Lol de Lisa Azuelos ou Un bonheur n'arrive jamais seul de James Huth). Dès 2013, on la retrouvera auprès de Miou-Miou dans Arrêtez-moi de Jean-Paul Lilienfeld. L'homme de chevet, mercredi 30 janvier à 20.50

BOOBA

ISSU DES HAUTS-DE-SEINE, BOOBA EST DEVENU L'UN DES PLUS GROS VENDEURS DE DISQUES DE RAP FRANÇAIS. Depuis ses débuts, en 1995, avec le groupe Lunatic, il n'a cessé de parfaire sa panoplie du parfait gangsta rap: le flow, les textes (que même Benjamin Biolay lui envie), mais aussi la frime, les muscles, le clinquant, la prison et les embrouilles entre amis. Fasciné par le hip-hop et la réussite à l'américaine, Booba a créé sa propre ligne de vêtements et s'est installé à Miami il y a cinq ans. Son dernier album, Futur, sorti en novembre 2012, est déjà disque d'or. Tracks, samedi 26 janvier à 23.35



SAMEDI 26 JANVIER

JOURNÉE

5.00 ID 27 M
LE DESSOUS
DES CARTES
Afghanistan:
l'impossible transition
Magazine

5.15 M LES PETITS CHANTEURS

DE DRESDE (3) Série documentaire

5.45 M SQUARE Magazine

6.30 ID 2 M PERSONNE NE BOUGE!

Magazine

7.15 ID [2] M
PHILOSOPHIE
Corrida
Magazine

7.40 2 M KARAMBOLAGE

7.50 ID [2] M
SILEX AND THE CITY
L'héritage ingrat
Série d'animation

7.55 ED 2 M

Programmes jeunesse Dinosaures géants de Patagonie (2) ; Pas banal, l'animal ; Mystères du cosmos

9.50 ED M
360°-GÉO
Le petit chasseur
de l'Arctique
Reportage

O.30 ID M CITÉS PORTUAIRES Longyearbyen, des trésors sous la banquise Série documentaire

11.15 ED M
DE GAULLE
ET ADENAUER
Une amitié
franco-allemande
Documentaire

12.10 III M
LE LONG CHEMIN
VERS L'AMITIÉ
En route vers le traité
de l'Élysée
Documentaire

13.05 ② M KARAMBOLAGE Le grand talk-show Magazine

13.50 ED 2 M LE DESSOUS DES CARTES Afghanistan : l'impossible transition Magazine 14.05 #7 HD YOUROPE

L'hiver sous les cocotiers Magazine Multidiffusion le 29 janvier à 1.55

14.40 ED
METROPOLIS
Magazine
Multidiffusion

Multidiffusion le 28 janvier à 1.25

15.30 ID M
CITÉS PORTUAIRES
La Rochelle, voie royale
pour l'Atlantique;
Punta del Este, joyau
sur fleuve d'argent;
Cadix, ville lumière
Série documentaire

17.40 2 000 2 MYSTÈRES D'ARCHIVES 1945. L'ouverture des camps en Allemagne Collection documentaire Multidiffusion le 28 ianvier à 10.15



18.10 ID M
CUISINES
DES TERROIRS
La Castille
Série documentaire

18.35 ARTE REPORTAGE
Magazine
Multidiffusion
le 28 janvier à 10.45

SOIRÉE

19.30 ID 2 M LE DESSOUS DES CARTES France-Allemagne : 2013-2063 ? Magazine

19.45 TARTE JOURNAL

20.00 FT ID R
360°-GÉO
La Sardaigne des
hommes et des chevaux
Reportage de Svea

Reportage de Svea Andersson (2010, 43mn) Chaque année, une fête populaire sarde réunit des cavaliers pour une course spectaculaire.

Multidiffusion le 27 janvier à 13.25



20.45 ID 2 M
SILEX AND THE CITY
Alterdarwinisme
Série d'animation

20.50 HD L'AVENTURE HUMAINE

BILLY THE KID
Documentaire
Multidiffusion
le 27 janvier à 14.10

21.40 HD L'AVENTURE HUMAINE WYATT EARP,

UN JUSTICIER DU FAR WEST Documentaire Multidiffusion le 27 janvier à 15.05

22.35 R
POP CULTURE
ERROL FLYNN, LE
DIABLE DE TASMANIE
Documentaire
Multidiffusion
le 31 janvier à 14.45

23.35 17 27
TRACKS
Magazine
Multidiffusion
le 29 janvier à 5.05



O.25 ID INTRODUCING @ARTE LIVE Concert

2.00 M LA CÉRÉMONIE

3.50 HD M MAX BECKMANN Écorcher le visible Documentaire

sous-titrage pour sourds et malentendants

audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition
disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion R rediffusion

VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

14.05

YOUROPE L'HIVER SOUS LES COCOTIERS

À la rencontre des Européens qui ont choisi de passer l'hiver au soleil.

Pour beaucoup d'Européens, l'hiver se résume au froid et à la grisaille. Peu d'entre eux peuvent s'offrir un hiver dans les pays chauds, à quelques exceptions près : retraités argentés, adeptes d'un mode de vie alternatif, créatifs travaillant à distance... Décidé à passer l'hiver sous les cocotiers, *Yourope* traque ces épicuriens.

Magazine présenté par Andreas Korn (Allemagne, 2012, 26mn)

14.40

METROPOLIS

Strasbourg

À Strasbourg, cité estudiantine et siège d'organisations internationales, modernité et Moyen Âge se côtoient : le centre-ville a été classé patrimoine mondial de l'humanité par l'Unesco tandis que les quartiers plus en périphérie, notamment le Port du Rhin, font l'objet d'ambitieux projets d'urbanisme.

Steve McCurry



Interview de Steve McCurry à Wolfsburg où le Kunstmuseum organise, pour la première fois en Allemagne, une grande exposition du photographe américain.

Magazine culturel (Allemagne, 2012, 52mn)

17.40

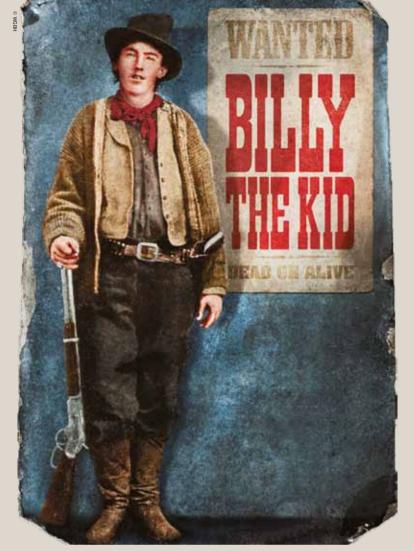
MYSTÈRES D'ARCHIVES 1945. L'OUVERTURE DES CAMPS EN ALLEMAGNE

Un numéro inédit de *Mystères d'archives* sur la découverte des camps de concentration, et le rôle prépondérant joué à cette occasion par l'image.

C'est à partir de l'ouverture par les Américains des camps d'Ohrdruf, de Buchenwald et de Dachau, en Allemagne, que le monde saisit l'ampleur de l'horreur nazie. L'image joue un rôle majeur. En quelques semaines, quantité de photographies et de films sont réalisés dans les camps. Pourquoi ? Quelle réalité ces images ont-elles donnée à voir ?

> extrait vidéo sur artemagazine.fr

Collection documentaire dirigée par Serge Viallet - Réalisation : Serge Viallet (France, 2012, 26mn) - Coproduction : ARTE France, INA, YLE Teema



20.50 | L'AVENTURE HUMAINE

BILLY THE KID

Qui était donc Billy the Kid? Un Robin des bois version américaine, un combattant pour la liberté, un bandit sans scrupules? Portrait d'une légende du Far West.

é en 1859, William Henry McCarty n'a jamais connu son père. Adolescent, il suit sa mère dans un convoi de pionniers en route vers l'Ouest. Une fois au Nouveau-Mexique, sa mère meurt et le jeune homme se retrouve livré à lui-même, à l'âge de 15 ans. Devenu cow-boy dans l'Arizona, il tue un homme alors qu'il est en état de légitime défense. Condamné pour meurtre, il s'évade. D'homicides en histoires de voleurs de bétail et de chasseurs de primes, toute la mythologie du Far West s'incarne alors dans Billy the Kid. Vers 1880, il se lie d'amitié avec un ancien chasseur de bisons du nom de Pat Garrett. Mais quelques mois plus tard, Garrett se fait élire shérif et se lance aux

trousses de son ancien compagnon... Depuis le *Billy the Kid* de King Vidor en 1930, le hors-la-loi a nourri l'imaginaire d'une quinzaine de réalisateurs, le film le plus marquant restant celui de Sam Peckinpah en 1973, *Pat Garrett et Billy le Kid*. Une somme d'images qui a incité John Maggio à brosser la psychologie du personnage, rétablissant la vérité historique à l'encontre des interprétations parfois farfelues qui ont été livrées du destin de Billy the Kid.

Voir également du même auteur Wyatt Earp, un justicier du Far West à 21.40

> extrait vidéo sur artemagazine.fr

Documentaire de John Maggio (États-Unis, 2012, 52mn)



21.40 L'AVENTURE HUMAINE

WYATT EARP, UN JUSTICIER DU FAR WEST

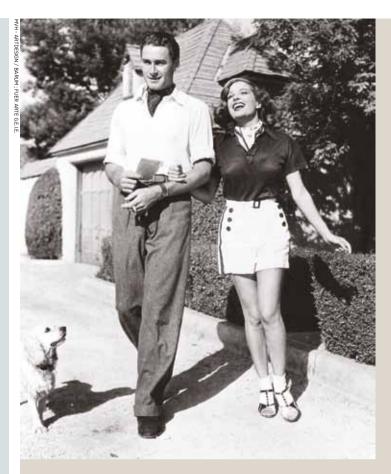
26 octobre 1881, Tombstone, Arizona. Une fusillade éclate à OK Corral, qui entrera dans la légende de la conquête de l'Ouest, avec l'un de ses principaux protagonistes.

Ils étaient trois frères du nom de Earp: Morgan, Wyatt et Virgil. Ce dernier, marshall fédéral, devait arrêter deux hommes suspectés d'une attaque de diligence. Mais l'opération dégénère en un échange de tirs nourri : trente coups de feu tirés en trente secondes. Bilan: trois morts du côté des bandits, et deux Earp blessés. Wyatt, celui des trois frères sorti indemne de la tuerie, se mue alors en justicier impitoyable pour venger ses frères...

Si Wyatt Earp est le héros central de *La poursuite infernale* de John Ford (1946), la fusillade a elle aussi inspiré de nombreux films, comme le célèbre *Règlement de comptes à OK Corral* de John Sturges (1957). Dans ce documentaire, John Maggio revisite l'histoire devenue légendaire et situe les hauts faits de Wyatt Earp dans le contexte de l'époque.

> extrait vidéo sur artemagazine.fr

Documentaire de John Maggio (États-Unis, 2012, 51mn)



22.35 | POP CULTURE

ERROL FLYNN, LE DIABLE DE TASMANIE

Un portrait virevoltant qui n'oublie aucune des multiples facettes de l'acteur, de son enfance australienne à sa part d'ombre.

a vie d'Errol Flynn, né en 1909 en Tasmanie et mort d'une crise cardiaque ∎en 1959, est à l'image de ses films : pleine d'action et de rebondissements. Avant de devenir vedette de cinéma, le jeune homme quitte son Australie natale, d'abord pour l'Angleterre puis pour la Nouvelle-Guinée, vers laquelle il s'embarque sans un sou et où il survit grâce à des activités plus ou moins avouables. Tout au long de sa vie, l'objectif d'Errol Flynn a été de multiplier les expériences. C'est pourquoi, même si ses films lui apportent argent et gloire, il reste extrêmement critique vis-à-vis des rôles qu'on lui propose. Sa satisfaction de comédien ne viendra qu'en fin de carrière, lorsqu'il doit camper un personnage auquel il peut vraiment s'identifier : celui d'un aventurier alcoolique dans Le soleil se lève

aussi de Henry King, d'après Hemingway. Du côté des zones d'ombre, outre son alcoolisme, il y a aussi son indéfectible amitié avec un Autrichien sympathisant des nazis et de multiples accusations de détournement de mineures. Si l'on en croit Deirdre et Rory Flynn, ses filles nées de son deuxième mariage. Errol Flynn fut en revanche un merveilleux père de famille, quelles qu'aient été les crises avec ses diverses épouses. Leurs témoignages sont complétés par ceux de Vincent Sherman, réalisateur et ami, de Beverly Aadland, sa dernière compagne, et de ses biographes Lincoln Hurst, Jeffrey Meyers et Peter Valenti.

Documentaire de Simon Nasht (Australie/ Allemagne/Pays-Bas, 2006, 1h) ~ (R. du 15/4/2007)

23.35

TRACKS

Hommes beignets

Depuis trente ans, des gays américains s'injectent du sérum physiologique. Keroppy Maeda a importé cette pratique au Japon et créé les soirées tokyoïtes d'"hommes beignets".

Kim Fowley

Dans les années 1950, ce géant fantasque faisait du porno à L.A. Dans les sixties, producteur visionnaire, il chante les joies de la drogue.

Booba

De son vrai nom Élie Yaffa, Booba s'est imposé comme le plus célèbre rappeur français et aligne les disques d'or sans perdre la verve caustique de son ganstarap.

Lire aussi page 9

Iggy Azalea



Amethyst Amelia Kelly, alias Iggy Azalea, fleur trash éclose en Australie, est la nouvelle it girl du hip-hop.

C-3PO

Depuis 1977, l'Anglais Anthony Daniels incarne C-3PO, le robot doré de Star wars. Il est considéré comme une tête de lard par l'équipe du film. Interview éclair.

King Stitt

Surnommé "The Ugly One" à cause d'un visage difforme, le Jamaïcain King Stitt fut l'un des inventeurs du DJing (mixage de deux titres sur la même base rythmique) dans les années 1950.

En partenariat avec



Magazine (France, 2012, 52mn) Coproduction: ARTE France, Program 33

0.25

INTRODUCING @ARTE LIVE

Rendez-vous dans un club hype de Berlin pour découvrir les groupes qui montent. Ce soir: Chad Valley, Night Works et Ballet School.

Chad Valley



Membre de Blessing Force, groupe d'artistes multimédia originaire d'Oxford, Hugo Manuel s'est choisi comme pseudo Chad Valley, patronyme d'une célèbre marque anglaise de jouets. Son premier album, Young bunger, séduit grâce une improbable électro-pop, titillée par sa voix de tête.

Night Works

Dans le clip de son méditatif "I tried so hard", des volutes de fumée créent une ambiance mystérieuse. De son vrai nom Gabriel Stebbing, Night Works, l'ex-bassiste et claviériste du groupe Metronomy, a sorti un deuxième single plus guilleret, "Modern European", mis en images par un clip amusant tourné à Paris.

Ballet School

Rien à voir avec les tutus et les pointes. Ce groupe originaire de Belfast, emmené par la chanteuse blonde Rosie, a élu résidence à Berlin, où il peaufine une pop incandescente.

Concert enregistré au Bi Nuu de Berlin ~ Réalisation : Stefan Mathieu (Allemagne, 2013, 1h30mn) Production: Kobalt Productions

DIMANCHE 27 JANVIER

JOURNÉE

5.00 7 00 2 R L'ART ET LA MANIÈRE Stephan Dietz

Série documentaire

5.25 R LA COULEUR ET LA LUMIÈRE Sonia et Robert

Delaunay Documentaire

Série documentaire Multidiffusion le 1er février à 6.45

6.20 R LES LIEUX SAINTS La Mecque et le hadj Documentaire

7.15 ID R
LES OIES D'HELSINKI
Documentaire
Multidiffusion

Programmes jeunesse Pas banal, l'animal ; Willi veut tout savoir!; Mystères du cosmos

9.45 HD WD 27 M JEANS, UNE PLANÈTE EN BLEU

Documentaire

10.40 ID IM LES PARADOXES DU CANNABIS Documentaire

11.45 SQUARE Magazine Multidiffusion le 2 février à 5.45

12.30 HD 7 VOD 27 R GRAND'ART Freud & Titien, les nus

Série documentaire Multidiffusion le 31 janvier à 9.45

13.00 ₹ 2 R PHILOSOPHIE Foot

Magazine présenté par Raphaël Enthoven (2012, 26mn) Éloge du mauvais geste, avec le philosophe Ollivier Pouriol.

Multidiffusion le 2 février à 7.15



13.25 ED M 360°-GÉO La Sardaigne des hommes et des chevaux Reportage

14.10 ID M BILLY THE KID Documentaire

15.05 ID M
WYATT EARP,
UN JUSTICIER
DU FAR WEST
Documentaire

15.55 LES PETITS CHANTEURS DE DRESDE (4 & 5)

Série documentaire de Jana von Rautenberg (2012, 5x26mn) Une fin d'année mouvementée pour les six jeunes chanteurs. Multidiffusion les 2 et 9 février à 5.15



16.50 HD LA TRUITE Une version chorégraphiée Ballet Multidiffusion le 6 février à 6.00

17.45 ID I 27 27
PERSONNE
NE BOUGE!
Spécial BD
Magazine
Multidiffusion
le 28 janvier à 9.05

18.30 TR
CUISINES
DES TERROIRS
La Guadeloupe

Documentaire d'Eberhard Rühle (2005, 26mn) Toutes les saveurs de la cuisine et de la forêt créoles. Multidiffusion le 2 février à 18.10

18.55 ED 27 27 MAESTRO GUSTAVO DUDAMEL DIRIGE LA "SYMPHONIE N° 3" DE BRAHMS

Concert Multidiffusion le 1er février à 6.00

SOIRÉE

19.45 🗗 ARTE JOURNAL

20.00 🗗 🛭 KARAMBOLAGE Magazine Multidiffusion le 28 janvier à 7.00

LE BLOGUEUR
Médicaments,
l'overdose?
Magazine
Multidiffusion
le 28 janvier à 9.50

20.40 ID 2 M
SILEX AND THE CITY
L'enfance de l'art
Série d'animation

20.45 VF/VOSTF CINÉMA BULLITT Film Multidiffusion le 29 janvier à 1.35

22.40 R STEVE MCQUEEN, L'INDOMPTABLE Documentaire Multidiffusion le 28 janvier à 13.55

C. LA FOLLE JOURNÉE
2011
Richard Strauss Johannes Brahms Sextuors à cordes
Concert
Multidiffusion
le 5 février à 6.00

1.05 2 M
PHILOSOPHIE
Foot
Magazine



1.30 ID R
LA REINE DU RING
Documentaire

3.05 R L'OUBLI Documentaire

sous-titrage pour sourds et malentendants

audiovision pour aveugles et malvoyants

diffusion en haute définition disponible sur Internet durant

vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

11.45

SQUARE

Les aventures de Titeuf ont 20 ans ! Vincent Josse rencontre le dessinateur Zep à l'occasion du 40° Festival de la BD d'Angoulême.

À 45 ans, le Suisse Zep, de son vrai nom Philippe Chappuis, est surtout connu pour être le papa de Titeuf. Treize albums ont été publiés, depuis *Dieu, le sexe et les bretelles*, jusqu'au dernier en date, À *la folie*. En 2008, les aventures de Titeuf s'étaient déjà vendues à plus de 16 millions d'exemplaires, traduites en 25 langues. Adepte de la ligne claire chère à Hergé, cet ex-Grand Prix du Festival d'Angoulême (en 1984) est aussi un fan absolu du groupe de rock Led Zeppelin, d'où son nom... Rencontre dans son atelier près de Genève.

Magazine présenté par Vincent Josse (2013, 43mn)

12.30

GRAND'ARTFREUD & TITIEN, LES NUS

Une initiation à la peinture pleine d'humour et de sensibilité.

À partir des fameux nus de Freud et Titien, cet épisode analyse la subtile lutte pour le pouvoir qui s'instaure entre le peintre et le modèle au moment de la pose. Où il est question de la gêne et de l'arrogance, du naturel et de la mise en scène, de la pudeur et de l'extraversion.

La collection revient chaque dimanche jusqu'au 17 février, avec sept numéros dont trois inédits.

> extrait vidéo sur artemagazine.fr

Série documentaire d'Hector Obalk (France, 2010, 26mn)
Coproduction : ARTE France, Estho News - (R. du 28/11/2010)

16.50

LA TRUITE UNE VERSION CHORÉGRAPHIÉE

Une chorégraphie aérienne pleine d'humour. Pour ce ballet inspiré par *La truite* de Schubert, Martin Schläpfer a imaginé une sorte de labyrinthe où se croisent des êtres de toutes sortes. Les couples se font et se défont en un clin d'œil, d'étranges créatures, kobolds, elfes, font irruption tandis que fusent ici et là des réminiscences de Schubert...

Lire aussi page 9

(Forellenquintett) Ballet de Martin Schläpfer - Réalisation : Roger Bisson (Allemagne, 2012, 52mn)





17.45 **PERSONNE NE BOUGE!** SPÉCIAL BD

Toujours détonnant, le magazine pop, ludique et décalé d'ARTE bouscule le dimanche en fin d'après-midi. Cette semaine, un numéro spécial BD, à l'occasion du festival d'Angoulême.

Story

Retour sur les années Barbarella, l'héroïne dessinée dans les années 1960 par Jean-Claude Forest, et la révolution sexuelle qu'elles allaient engendrer.

Audioguide

Direction la vente aux enchères à Artcurial pour faire le point sur le cours de la BD et ses pièces les plus rares : crayonné d'Hergé, inédits de Bilal ou de Moebius.

Clipomania

Le critique Gérard Lefort s'attaque au célébrissime clip d'**Eminem**, "Without me", construit comme une bande dessinée.

C'était mieux avant

Qu'il est loin le temps de Bibi Fricotin... Les bandes dessinées sont aujourd'hui consommées par des adultes, voire exposées dans les musées comme de l'art.

Perle rare

Amazones callipyges et pépés sévèrement roulées hantent les cases et les fantasmes du dessinateur américain Robert Crumb (Fritz the cat, Mister Natural).

C'est un scandale

Dans Tintin au Congo, on retrouve l'image d'Épinal de la colonisation. En 2007, un étudiant congolais vivant en Belgique porte plainte et... se fait débouter.

Super cocktail

L'acteur américain Robert Downey Jr incarne à l'écran Iron man, le superhéros de comics.

Dress Code

Comment s'habiller comme son héros de BD préféré?

En partenariat avec inte



Revue culturelle de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud (France, 2012, 43mn) Coproduction: ARTE France, Ex Nihilo



18.55 | MAESTRO

GUSTAVO DUDAMEL DIRIGE LA "SYMPHONIE N° 3" DE **BRAHMS**

Le jeune chef vénézuélien dirige l'Orchestre philharmonique de Radio France.

Ce n'est pas la première fois que le jeune chef vénézuélien dirige l'Orchestre philharmonique de Radio France. En 2009, déjà, nous l'avions vu à la tête d'une collaboration exceptionnelle entre "son" orchestre, l'Orchestre des Jeunes Simon Bolivar, et le Philharmonique de Radio France. En avril 2012, l'orchestre et l'homme se sont réunis à nouveau pour interpréter, en deux soirées, l'intégrale symphonique de Johannes Brahms. À découvrir aujourd'hui dans "Maestro": la Symphonie n° 3.

En partenariat avec DIAPASON

> extrait vidéo sur artemagazine.fr

Concert ~ Direction musicale: Gustavo Dudamel ~ Avec : Orchestre philharmonique de Radio France Réalisation: Isabelle Soulard (France, 2012, 42mn) ~ Coproduction: ARTE France, Camera Lucida Productions



20.00

KARAM-**BOLAGE**

Ce que signifie le balai accroché à l'entrée des fermes viticoles dans le sud de l'Allemagne : le mot Geburtstagskind; Corinne Delvaux se moque d'une manie allemande qu'elle trouve bien ridicule ; la devinette.

Magazine franco-allemand de Claire Doutriaux (France, 2013, 12mn) Production: Atelier de recherche d'ARTE France

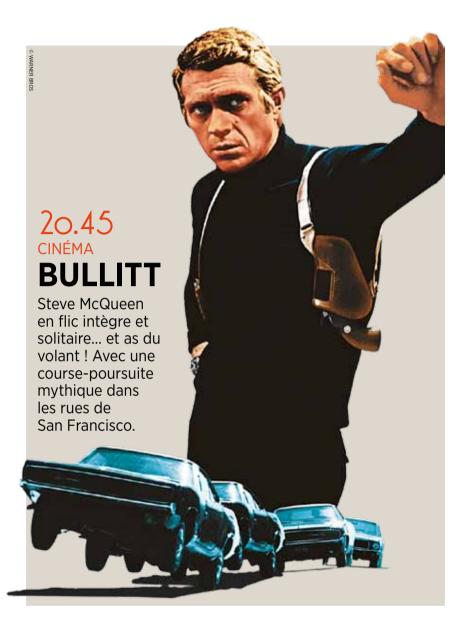
20.10

LE BLOGUEUR MÉDICAMENTS. L'OVERDOSE?

Sans dorer la pilule, Le blogueur enquête en Grande-Bretagne, championne d'Europe de l'automédication, où des médicaments surdosés s'achètent librement dans les supermarchés; en Suisse alémanique, où des médecins pharmaciens concurrencent les officines indignées ; et en Alsace, où l'on a eu l'idée salubre du sport sur ordonnance...

Magazine présenté par Anthony Bellanger (France, 2012, 26mn) Coproduction: ARTE France, Compagnie des Phares et Balises





e lieutenant de police Bullitt est chargé par Chalmers, un ambitieux politicien, de protéger Johnny Ross, un gangster qui doit témoigner en sa faveur au cours d'un procès, mais que la mafia veut abattre parce qu'il a détourné des millions de dollars. Malgré une surveillance intensive, Ross est blessé dans sa chambre d'hôtel. Bullitt est relevé de sa mission. En théorie. Car, soutenu moralement par son amie Cathy, il tient à faire son devoir de justicier...

COL ROULÉ ET ROMANTISME NOIR

Habité de bout en bout par un Steve McQueen plus classieux que jamais, au volant de sa Ford Mustang, autre personnage de ce film culte, *Bullitt* doit son élégance stylée à une mise en scène dépouillée jusqu'à l'épure. Un romantisme noir qui a aussi offert au cinéma l'une de ses plus célèbres scènes de course-poursuite.

Film de Peter Yates (États-Unis, 1968, 1h54mn, VF/VOSTF) - Scénario : Alan R. Trustman, Harry Kleiner Avec : Steve McQueen (le lieutenant Frank Bullitt), Robert Vaughn (Walter Chalmers), Jacqueline Bisset (Cathy), Don Gordon (le détective Delgetti), Robert Duvall (Weissberg), Simon Oakland (le capitaine Sam Bennett), Norman Fell (le capitaine Baker) - Image : William A. Fraker Montage : Frank P. Keller - Musique : Lalo Schifrin Coproduction : Warner, Seven Arts



22.40

STEVE MCQUEEN, L'INDOMPTABLE

En extraits de films, archives et témoignages, retour sur la carrière fulgurante du héros le plus cool du cinéma américain, disparu en 1980. Regard bleu insondable et charisme nonchalant, le pistolero magnifique des Sept mercenaires, le forçat indomptable de Papillon, l'homme-orchestre d'innombrables courses-poursuites, notamment dans Bullitt, a marqué des générations de spectateurs. C'est un rôle de chasseur de primes dans la série Au nom de la loi qui le propulse dès 1958 dans le cénacle des acteurs de western. Devenu l'acteur le mieux payé d'Hollywood à la fin des années 1970, il a su imposer le personnage sexy et désinvolte qui est sa marque de fabrique : un jeu venu des tripes, malgré la décontraction apparente, crevant infailliblement l'écran.

JEU VISCÉRAL

Retracant la carrière du Kid de Cincinnati à travers de nombreux extraits de films, ce documentaire tente de percer le mystère de celui que l'on surnomma le "roi du cool". Fidèles compagnons de tournage, Peter Yates, le réalisateur de La grande évasion, Martin Landau, Bud Ekins, Eli Wallach ou Robert Vaughn évoquent les moments de grâce au cours desquels, avec une grande économie de moyens, le jeu "viscéral", quasi instinctif de Steve McQueen transcendait n'importe quelle scène. Plus près de l'homme que de la légende, sa première femme, l'actrice Neile Adams, et son fils Chad racontent son culte effréné de la vitesse et des belles mécaniques, mais aussi les fêlures laissées par une enfance sans amour, les démons de la gloire et sa lutte contre le cancer, auquel il succombe le 7 novembre 1980, à 50 ans.

Documentaire de Mimi Freedman (États-Unis, 2005, 1h27mn) - Production : The Greif Company

LUNDI 28 JANVIER

JOURNÉE

5.00 T 2 R

5.05 Ø M COURT-CIRCUIT N° 623

5.55 M RÉCITAL DU PIANISTE EMIL GUILELS Moscou 1977

6.50 ID Ø M LE DESSOUS DES CARTES France-Allemagne : 2013-2063 ?

7.○○ ☑ M
KARAMBOLAGE

7.15 ID M
PLUIE BÉNIE
Des villages indiens face
à la sécheresse



8.00 HD M CAMPAGNES DE RÊVES Le Schleswig-Holstein

8.25 **™** R **X:ENIUS**

8.50 HD 27 M SILEX AND THE CITY

9.05 ID 2 M PERSONNE NE BOUGE! Spécial BD

9.50 ID 2 M LE BLOGUEUR Médicaments, l'overdose ?

10.15 I M MYSTÈRES D'ARCHIVES 1945. L'ouverture des camps en Allemagne

ARTE REPORTAGE

LES AVENTURES
CULINAIRES
DE SARAH WIENER
Saint-Savin : le noir
de Bigorre

12.05 ID M L'ALLEMAGNE SAUVAGE Le Danube

12.50 •**7** ARTE JOURNAL

13.00 PR 360°-GÉO Chaussures made in Wenzhou

Reportage de Sven Jaax (2007, 52mn) Comment, en Chine, la capitale mondiale de la chaussure songe à délocaliser sa production en Afrique.

13.55 M STEVE MCQUEEN, L'INDOMPTABLE Documentaire

15.20 M MYSTÈRES D'ARCHIVES 1944. De Gaulle dans "Paris libéré" Collection documentaire

15.50 HD R
NUISIBLES
Court métrage

16.00 ID IZ R
CAMPAGNES
DE RÊVES
En Bretagne
Série documentaire
Multidiffusion
le 4 février à 8.00

16.25 ED 2 M
AUSTRALIE: UN
VOYAGE À TRAVERS
LE TEMPS
Il y a 4 milliards

d'années... Série documentaire

17.10 17 M X:ENIUS Magazine

17.35 HD 17 27 R
VILLAGES DE FRANCE
Noyers-sur-Serein

Série documentaire présentée par Emmanuel Laborde (2012, 26mn)

18.05 🗗 🖸
LES KOURILES, ENTRE
DEUX MONDES
Documentaire
Multidiffusion
le 4 février à 7.00



SOIRÉE

19.00 ED R
ARTE DÉCOUVERTE
L'AFRIQUE DES ÎLES
ET DES AIRS
Zanzibar
Série documentaire
Multidiffusion
le 4 février à 16.35

19.45 #7
ARTE JOURNAL

20.05 #7 28 MINUTES

Magazine présenté par Élisabeth Quin (2013, 40mn) Élisabeth Quin, entourée de ses chroniqueurs, porte chaque soir un regard autre sur l'actualité.

20.45 ID IZ IR
SILEX AND THE CITY
Aristo-Sapiens
Série d'animation



20.50 ID 2 R
CINÉMA
LES AVENTURIERS
Film
Multidiffusion
le 1er février à 13.55

22.40 HD VF/VOSTF

ROMULUS, MY FATHER Film Multidiffusion le 29 janvier à 13.55

O.20 R LA LUCARNE PIZZA À AUSCHWITZ Documentaire

1.25 ID M
METROPOLIS
Magazine

2.25 ID M

MA RÉINCARNATION

Documentaire

4.05 ID M LA SAINTETÉ Moyen métrage

sous-titrage pour sourds et malentendants

audiovision pour aveugles et malvoyants

et malvoyants

HD diffusion en haute définition

disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion
R rediffusion

version française version originale sous-titrée en français

vostf version originale sous-titrée en français

17.10

X:ENIUS

Toujours ludique, le magazine de la connaissance rythme la journée à 8.25 et à 17.10, du lundi au vendredi.

Aujourd'hui: Comment bien choisir la viande? Le reste de la semaine: Comment fonctionne une prothèse? (mardi); Chevaux de course: sport ou torture? (mercredi); Peut-on boire l'eau du robinet sans danger? (jeudi); Comment ne plus avoir mal au dos? (vendredi).

Magazine présenté en alternance par Dörthe Eickelberg et Pierre Girard, Caro Matzko et Gunnar Mergner (Allemagne, 2012, 26mn)

18.05

LES KOURILES, ENTRE DEUX MONDES

Portrait de l'archipel des Kouriles du Sud, possession russe que les Japonais continuent à revendiquer.

Rattachées à l'URSS à l'issue de la Seconde Guerre mondiale, les îles Kouriles sont revendiquées par le Japon – qui en a été chassé à cette époque – d'autant que les ressources en saumon y sont abondantes. Visite d'Iturup, l'île la plus importante, dont l'activité repart après plusieurs années de crise.

Documentaire de Nina Beliaeva et Jean-Pierre Bozon (France, 2005, 52mn) - Production : Betula Productions

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE

L'AFRIQUE DES ÎLES ET DES AIRS ZANZIBAR

Le périple de cinq photographes en repérage pour illustrer un livre sur les îles africaines.

À bord d'un *dhau* (bateau à voile traditionnel) puis d'un "bateau volant", Matthias Ziegler découvre Zanzibar et ses habitants : la chanteuse centenaire Bi Kidude, des chanteurs soufis, des constructeurs de barques, un vendeur de clous de girofle...

Série documentaire (Allemagne, 2011, 5x43mn) - Réalisation : Thomas Wartmann





20.50 I CINÉMA LES AVENTURIERS

Un film fétiche qui célèbre le rêve et l'aventure virile, avec Alain Delon et Lino Ventura dans les eaux africaines.

nis par une indéfectible amitié et un goût prononcé pour les aventures extrêmes, Roland et Manu apprennent qu'un trésor dort au large des côtes du Congo, à la suite du crash d'un avion. Ils décident de partir à sa recherche et emmènent avec eux Laetitia, une jeune sculptrice romantique qui les considère comme des frères. Mais au moment où le trio croit toucher au but, des mercenaires les attaquent et Laetitia est tuée...

HUMOUR ET TRAGÉDIE

Dans ce film des sixties à contre-courant de la Nouvelle Vague, auquel un large public a voué un culte au fil des générations, Robert Enrico renoue avec ses thèmes de prédilection : l'aventure, le rêve et les amitiés viriles. Le réalisateur des *Grandes gueules* signe ici quelques moments d'anthologie comme l'enterrement de Laetitia sur la plage, magnifié par la bande originale de François de Roubaix, ou les scènes finales tournées au fort Boyard, bien avant sa cathodique popularité.

Film de Robert Enrico (France/Italie, 1967, 1h52mn) - Scénario : Robert Enrico et José Giovanni, d'après son roman - Avec : Alain Delon (Manu), Lino Ventura (Roland), Joanna Shimkus (Laetitia), Serge Reggiani (le pilote), Hans Meyer (le mercenaire), Odile Poisson (Yvette), Irène Tunc (la secrétaire de Kyobaski), Valéry Inkijinoff (le producteur Kyobaski) - Image : Jean Boffety Musique : François de Roubaix - Production : SNC, Compagnia Generale Finanziaria Cinematographica - (R. du 4/3/2007)



22.40 | CINÉMA

ROMULUS, MY FATHER

Dans une famille roumaine installée en Australie, la solitude d'un père vu par son fils. Un drame familial profondément émouvant.

1960. Émigrants roumains installés dans une région rurale d'Australie, Romulus, Christina et Raimond, leur petit garçon de neuf ans, vivent chichement. L'exil leur pèse, mais Christina accuse particulièrement le coup. Elle part vivre en ville avec Mitru, le meilleur ami de Romulus, mais se retrouve rapidement seule et s'enfonce de plus en plus profondément dans la dépression. Romulus tente de soutenir sa femme dans l'épreuve tout en élevant son fils, qui comprend progressivement que la relation avec sa mère lui est nuisible.

HISTOIRE VRAIE

Ce drame bouleversant est tiré du roman autobiographique du professeur de philosophie Raimond Gaita. La décomposition familiale et la détresse paternelle sont filmées du point de vue du garçonnet, Raimond. Dans des paysages splendides, la narration au rythme posé s'arrête longuement sur chacun des personnages: Eric Bana à contre-emploi (Hulk, Star Trek) émeut en père mélancolique tandis que l'actrice allemande Franka Potente (Cours, Lola, cours, Les particules élémentaires) interprète avec justesse une mère à la fois avide de vivre et minée par une tristesse profonde. Un récit qui ne laisse pas indemne.

Film de Richard Roxburgh (Australie, 2007, 1h39mn, VF/VOSTF) - Scénario : Nick Drake d'après le livre de Raimond Gaita - Avec : Eric Bana (Romulus), Franka Potente (Christina), Marton Csokas (Hora), Kodi Smit-McPhee (Raimond), Russell Dykstra (Mitru), Jacek Koman (Vacek), Alethea McGrath (Mrs. Lillie) - Image : Geoffrey Simpson - Musique : Basil Hogios - Montage : Suresh Ayyar - Production : Arenafilm



0.20 | LA LUCARNE

PIZZA À AUSCHWITZ

Le voyage tragi-comique à Auschwitz d'un bouillonnant survivant de la Shoah et de ses enfants : un psychodrame familial en cinéma direct.

Danny Chanoch avait 8 ans quand l'armée allemande a envahi son petit bourg de Lituanie. Toutes les étapes de sa descente aux enfers, des barbelés du ghetto à l'enfer d'Auschwitz, il les a décrites par le menu, dès leur plus jeune âge, à ses deux enfants nés en Israël, Miri (38 ans) et Shagi (40 ans). "Depuis ma naissance, la Shoah fait partie de ma vie", résume sombrement la jeune femme, qui tente de résister par l'humour (noir) au perpétuel "exercice de survie" imposé par son paternel. À 74 ans, l'inflexible Danny a convaincu Miri et Shagi de réaliser son "rêve", qui est aussi une "mission" l'accompagner sur les lieux de son enfance brisée. Narratrice fataliste de l'entreprise, qu'elle décrit comme "une émission de télé-réalité sur la Shoah", Miri commente toutes les étapes de cet éprouvant road movie...

Documentaire de Moshe Zimerman (Israël, 2008, Ih05mn) Productions : Trabelsi Productions (R. du 28/3/2010)

MARDI 29 JANVIER

JOURNÉE

5.00 # 2 R TÉLÉCHAT

5.05 2 M TRACKS

6.00 HD M JEAN-FRÉDÉRIC NEUBURGER JOUE CHOPIN

6.45 HD 27 M LE DESSOUS DES CARTES Histoire de forêts : l'Europe et le monde (2); Afghanistan : l'impossible transition

7.15 HD M LE SUD DE L'INDE **EN TRAIN DE LUXE** Documentaire

7.55 HD M CAMPAGNES **DE RÊVES** Les Pouilles

8.25 TR X:ENIUS Comment fonctionne une prothèse?

8.50 ED M YOUROPE L'hiver sous les cocotiers

9.20 HD 2 M LE DESSOUS **DES CARTES** France-Allemagne: 2013-2063?

9.30 ID R DE L'AMÉRIQUE John Smith et Pocahontas; Le "Mavflower" et les Pères pèlerins Documentaire Multidiffusion le 14 février à 16.25

11.20 🛭 R LES AVENTURES **CULINAIRES DE** SARAH WIENER Du piment dans les pâtes - La Basilicate

12.05 HD M L'ALLEMAGNE SAUVAGE Le Main Série documentaire

12.50 +7 ARTE JOURNAL

13.00 R 360°-GÉO Les enragés du vol à voile

13.55 HD M VF/VOSTF CINÉMA **ROMULUS, MY FATHER**

15.35 HD M CUISINES **DES TERROIRS** La Castille Série documentaire

16.00 HD R CAMPAGNES **DE RÊVES** Provence

Série documentaire Multidiffusion le 5 février à 8.00

16.25 HD 27 M AUSTRALIE : UN VOYAGE À TRAVERS **LE TEMPS** La conquête de la vie Série documentaire

17.10 **+7** M X:ENIUS Comment fonctionne une prothèse? Magazine

17.35 HD +7 27 R VILLAGES DE FRANCE Saint-Jean-Pied-de-Port Série documentaire présentée par Emmanuel Laborde (2012, 26mn)



18.05 **HD** Ø R **LES GENS DE** LA FAUNE SAUVAGE Documentaire

de David E. Simpson (2008 53mn) Multidiffusion

le 5 février à 7.00

SOIRÉE

19.00 HD R ARTE DÉCOUVERTE L'AFRIQUE DES ÎLES **ET DES AIRS** Île Maurice

Série documentaire d'Alexander Schweitzer (2011 43mn) Multidiffusion

le 5 février à 16.35



19.45 +7 **ARTE JOURNAL**

20.05 +7 **28 MINUTES** Magazine

20.45 HD +7 2 R SILEX AND THE CITY Le remplaçant Série d'animation

20.50, 22.40 THEMA

GAZ DE SCHISTE Une énergie qui divise

20.50 HD LA MALÉDICTION **DU GAZ DE SCHISTE** Documentaire

Multidiffusion le 2 février à 10.25

22.05 DÉBAT

22.40 HD HISTOIRE LA GUERRE **DES PARTISANS SUR** LE FRONT RUSSE Documentaire

Multidiffusion le 6 février à 9.25

30 HD R LA HONGRIE Une démocratie aux pieds d'argile Documentaire Multidiffusion le 12 février à 9.35

0.25 HD +7 R **AU BONHEUR DES DAMES**

Film muet de Julien Duvivier (1930, 1h29mn, noir et blanc) La première adaptation du foisonnant roman de Zola sur l'avènement des grands magasins, avec l'émouvante Dita Parlo.



35 M VF/VOSTF BULLITT Film

1.55 HD M YOUROPE L'hiver sous les cocotiers Magazine

sous-titrage pour sourds et malentendants audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

VOD vidéo à la demande

multidiffusion rediffusion

VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français VOSTF version originale sous-titrée en français 20.50>22.40

GAZ **DE SCHISTE UNE ÉNERGIE QUI DIVISE**

Ses immenses réserves présumées font rêver industriels et gouvernants. Mais sur les sites d'exploitation, les ravages de la fracturation hydraulique suscitent la colère des riverains. Jusqu'où ira la folie du gaz de schiste? Enquête sur un phénomène qui bouleverse les équilibres énergétiques et écologiques mondiaux.



Soirée présentée par Émilie Aubry



20.50

LA MALÉDICTION **DU GAZ DE SCHISTE**

De la Pologne à la Pennsylvanie, Lech Kowalski met au jour le fossé entre le discours des industriels et la réalité de l'exploitation du gaz de schiste. Un film coup de poing.

Zamosc, en Pologne orientale : au hasard d'un tournage dans cette région rurale, Lech Kowalski rencontre en 2009 des paysans sur les terres desquels de grandes firmes américaines ont commencé à prospecter pour extraire du gaz de schiste. Fissures dans les murs des fermes, pollution des eaux, bulldozers investissant des champs à quelques dizaines de mètres des habitations... Les villageois sont inquiets. Or cette situation locale n'a rien d'anecdotique et témoigne d'un phénomène qui menace aujourd'hui toute la planète. Bradford County, aux États-Unis, est au gaz de schiste ce que l'Arabie Saoudite est au pétrole. Mais on est loin de l'image idyllique d'une "énergie non conventionnelle" propre et d'exploitation aisée que veulent donner les industriels. Dans ce petit comté du nord-est des États-Unis, le réalisateur filme des paysages dévastés et l'épuisement physique et psychologique des habitants...





COMBAT INÉGAL

Cinéaste underground, passionné par les groupes à la marge (les SDF dans *Rock soup*, les punks dans *Born to lose*) et les grandes tragédies de l'histoire européenne (*Hitler's highway*), Lech Kowalski s'aventure ici dans les profondeurs de la campagne polonaise. Il dépeint le combat inégal de petites gens victimes de contrats léonins, pour la sauvegarde de leurs villages, de leurs maisons, de leurs exploitations agricoles, de leur eau et de leur santé – et qui remportent quelques victoires inattendues. L'enjeu est de taille : la Pologne voit dans cette énergie nouvelle une promesse d'indépendance vis-à-vis du gaz russe. Ce documentaire constitue une mine d'informations sur les pratiques des compagnies de forage et sur les conséquences de cette exploitation sur la vie quotidienne des Européens.

Suivi à 22.05 d'un débat animé par Émilie Aubry, avec la participation notamment de José Bové

Live-vidéo chat sur arte.tv
 Lire aussi pages 4-5

Documentaire de Lech Kowalski (France, 2013, 1h20mn) Coproduction : ARTE, Revolt Cinema



22.40 | HISTOIRE

LA GUERRE DES PARTISANS SUR LE FRONT RUSSE

Le récit richement documenté d'un des épisodes sanglants de la Seconde Guerre mondiale : l'affrontement entre maquisards soviétiques, soldats allemands et simples paysans à l'arrière du front russe.

3 juillet 1941 : alors qu'Hitler vient de lancer l'opération Barbarossa quelques jours auparavant, Staline décrète la "guerre des partisans" et, répondant à son appel, des millions d'hommes et de femmes prennent les armes contre l'attaquant nazi. Telle est l'image d'Épinal véhiculée par la propagande soviétique. Mais la réalité de cette guerre inégale, qui a ravagé en particulier l'Ukraine et la Biélorussie occupées, est bien plus complexe. Ce documentaire propose un regard dépassionné sur ce conflit d'une cruauté extrême, qui a fait des dizaines de milliers de victimes, civiles pour la plupart. Il s'appuie sur le témoignage de vétérans soviétiques et d'habitants des zones occupées, et remet en perspective le discours de films officiels aux titres éloquents (Vengeurs du peuple côté moscovite, Nous partons en Allemagne côté berlinois).

Documentaire d'Andreas Christoph Schmidt (Allemagne, 2012, 52mn) - Coproduction : RBB, ARTE, Schmidt u. Paetzel Fernsehfilme GmbH



23.30

LA HONGRIE UNE DÉMOCRATIE AUX PIEDS D'ARGILE

Vingt ans après la chute du communisme, la Hongrie, qui était pourtant à l'avant-garde de la lutte démocratique dans le bloc de l'Est, est désormais aux mains du nationaliste Victor Orbán. Assistons-nous à la naissance d'un nouvel État autoritaire?

Depuis les élections législatives de 2010, qui ont donné la majorité à son parti de centre-droit, le Fidesz, le Premier ministre Victor Orbán a engagé la Hongrie dans une "révolution nationale". S'intéressant à tous les secteurs de la vie publique, la réalisatrice multiplie les points de vue pour dresser un bilan complet de cette évolution. La nouvelle Constitution et la nouvelle loi sur les médias inquiètent les observateurs européens, comme en témoignent Daniel Cohn-Bendit, député européen, et Martin Schulz, président du Parlement européen. Le milieu artistique n'est pas épargné : le chef d'orchestre Ádam Fischer a quitté la direction de l'Opéra national lorsque le Fidesz s'est mis à lui dicter sa programmation. Le nationalisme et le rejet de l'autre progressent, tandis que l'antisémitisme et la haine des Roms se banalisent, à la grande satisfaction du Jobbik, parti d'extrême droite et deuxième force parlementaire du pays. La dimension économique n'est pas oubliée : Michael Rosenberg, économiste au FMI, analyse les mesures prises par Victor Orbán.

Documentaire de Sugárka Sielaff (Allemagne, 2012, 52mn) ~ (R. du 4/12/2012)

MERCREDI 30 JANVIER

JOURNÉE

5.00 T 2 R

5.05 TR
X:ENIUS
Comment stocker
les déchets toxiques ?;
Quelle énergie pour
le futur ?

6.00 HD R VERBIER 2009 "Don Giovanni" de Mozart

Réalisation : Philippe Béziat (2009, 1h07mn) Une version réjouissante de l'opéra de Mozart, mise en espace par Marthe Keller.

7.10 ID M
BIRMANIE, LE SAUT
DANS L'INCONNU
Documentaire

8.00 ID M
CAMPAGNES
DE RÊVES
Sur l'île de Seeland
Série documentaire

8.25 X:ENIUS
Chevaux de course : sport ou torture ?
Magazine
Multidiffusion
le 10 février à 9.40



8.55 ② M MYSTÈRES DU COSMOS Programme jeunesse

9.25 ED IOD [2] M SUR LES TRACES DE MOBY DICK Documentaire

12.05 ED M L'ALLEMAGNE SAUVAGE La Suisse saxonne Documentaire

12.50 #Z ARTE JOURNAL

360°-GÉO
Miyako: vivre cent ans, vivre heureux!
Reportage

13.55 ID M CINÉMA IL Y A LONGTEMPS QUE JE T'AIME



Film de Philippe Claudel (2008, 1h52mn) Deux sœurs renouent des liens après que l'une d'elles a passé quinze ans en prison. Un face-à-face poignant entre Elsa Zylberstein et Kristin Scott Thomas.

15.45 R LA COLLECTION Le cinématographe Court métrage

16.00 ID IR
CAMPAGNES
DE RÊVES
Dans le Småland
Série documentaire
Multidiffusion
le 6 février à 8.00

16.25 ID D M
AUSTRALIE:
UN VOYAGE À
TRAVERS LE TEMPS
L'ère des dinosaures
Série documentaire

17.10 17 M X:ENIUS Chevaux de course : sport ou torture ? Magazine

17.35 HD 47 27 R
VILLAGES DE FRANCE
Besse

Série documentaire

18.05 ID IZ IR
DANS LES BRUMES
DE MAJULI
Documentaire
Multidiffusion
le 6 février à 6.55



SOIRÉE

19.00 ID R
ARTE DÉCOUVERTE
L'AFRIQUE DES ÎLES
ET DES AIRS
Madagascar
Série documentaire
Multidiffusion
le 6 février à 16.35

19.45 **T**ARTE JOURNAL

20.05 #7
28 MINUTES
Magazine

20.45 HD +7 ØR

SILEX AND THE CITY

Des hominidés

et des dieux

Série d'animation

20.50 HD VOD

L'HOMME DE CHEVET Film

Multidiffusion le 13 février à 13.55

22.20 HD LE DOCUMENTAIRE CULTUREL

ERWIN WURM L'artiste qui avale le monde Documentaire Multidiffusion le 5 février à 3.15

23.15 HD VOSTE

LE CHANT DU CYGNE La ballade d'Occi Byrne Film

Multidiffusion le 9 février à 1.55

O.55 M MADAME BOVARY Film

3.10 ID M SECRETS D'AMOUR Documentaire

sous-titrage pour sourds et malentendants

audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition disponible sur Internet durant

vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

18.05

DANS LES BRUMES DE MAJULI

Dans le nord-est de l'Inde, en Assam, sur l'une des plus grandes îles fluviales au monde, se trouvent des monastères longtemps restés inaccessibles. Les moines de l'île Majuli, paysans pour la plupart, y vivent encore comme au Moyen Âge.

Documentaire d'Emmanuelle Petit (France, 2008, 52mn) - (R. du 5/7/2011)

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE

L'AFRIQUE DES ÎLES ET DES AIRS MADAGASCAR



Cinq photographes en repérage pour illustrer un livre sur les îles africaines.

De l'île des pirates Nosy Be à Antananarivo, la photographe Ami Vitale s'aventure loin des sentiers battus à la rencontre des épouses d'un des derniers rois de Madagascar, et des esprits des ancêtres. Munie d'un vocabulaire de survie dans la langue vernaculaire, elle essaie de décrypter des lois insondables pour les étrangers et de comprendre pourquoi certains, risquant leur vie pour des émeraudes, craignent tant les caméléons et les lémuriens.

Série documentaire (Allemagne, 2011, 5x43mn) - Réalisation : Christian Schidlowski, Verena Schönauer - (R. du 13/7/2011)

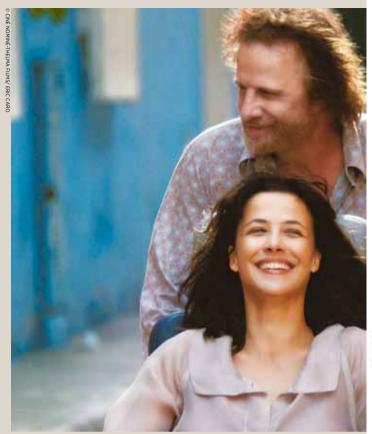
20.05

28 MINUTES

Élisabeth Quin, entourée de ses chroniqueurs, porte chaque soir un regard autre sur l'actualité.

Dans la première partie de l'émission, Élisabeth Quin, avec à ses côtés Renaud Dély (*Le nouvel observateur*) et Nadia Daam (journaliste spécialiste du Web), reçoit un invité pour témoigner ou commenter un fait d'actualité. Juan Gomez (RFI) rejoint le plateau pour la seconde partie, où trois intervenants débattent d'un sujet générateur d'opinions contrastées...

Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2013, 40mn) Coproduction : ARTE France, Adventure Line Productions



20.50 I CINÉMA

L'HOMME DE CHEVET

Une fière et belle tétraplégique réapprend le bonheur de vivre grâce à un ex-boxeur alcoolique. Un drame romantique avec Sophie Marceau et Christophe Lambert.

arthagène en Colombie. Léo, un ancien champion de boxe, alcoolique et désœuvré, se présente à un entretien d'embauche pour devenir le garde-malade de Muriel, une belle expatriée française clouée dans son lit depuis un terrible accident de voiture. D'abord méfiante et irascible, elle va peu à peu se laisser apprivoiser par cet être à la dérive...

EN GRANDE FORME

Avec cette adaptation du roman d'Éric Holder, le cinéaste Alain Monne met en scène une galerie de personnages étonnants : un ancien boxeur déchu tombant progressivement sous le charme d'une femme paralysée, une gouvernante héroïnomane veillant jalousement sur sa maîtresse... Dans le huis clos d'une grande demeure coloniale, chacun traîne un lourd passé, aussi bien que les remords des tournants ratés de la vie. C'est un Christophe Lambert criant de vérité en ancien champion hirsute et débraillé, ravagé par l'alcool, qui donne la réplique à Sophie Marceau – sa compagne à la ville. Cette dernière se glisse pour l'occasion dans la peau d'une tétraplégique aigrie et colérique, faisant payer à son entourage la cruauté du destin qui la frappe. Un premier long métrage porté par un duo d'acteurs en grande forme.

Lire aussi page 9

Prix Sopadin du meilleur scénariste 2007 Prix Valois du public, Angoulême 2009

Film d'Alain Monne (France, 2009, 1h33mn) Scénario : Alain Monne, Nathalie Vailloud, d'après le roman d'Éric Holder ~ Avec : Sophie Marceau (Muriel), Christophe Lambert (Léo), Margarita Rosa de Francisco (Lucia), Rodolpho De Souza (Valdes), Linett Hernandez Valdes (Lina) ~ Image: Antoine Roche ~ Montage: Catherine Schwartz ~ Musique: Florencia di Concilio ~ Coproduction: ARTE France, Cine Nomine, Thelma Films



ERWIN WURM L'ARTISTE QUI **AVALE LE MONDE**

Une balade aux quatre coins du globe pour tenter de cerner la fascination suscitée par l'artiste et son œuvre.



Des oranges gonflant un décolleté, des crayons fichés dans le nez et les oreilles, une Porsche dodue...: chez l'Autrichien Erwin Wurm, une scène allègre et surréaliste vient chasser l'autre. Mais le cosmos wurmien n'est pas qu'une vaste plaisanterie. En dépit de leur insoutenable légèreté, ces sculptures, photographies, vidéos et dessins sont aussi une critique mordante de la société de notre époque. Pendant quatre ans, le réalisateur Laurin Merz a suivi la mise en espace d'expositions à Pékin, Moscou, Paris et Miami, observé le sculpteur travaillant une nouvelle œuvre, assisté à quelques colères, recueilli les confidences de l'artiste sur sa famille, son enfance, ses rapports avec le marché de l'art...

Documentaire de Laurin Merz (Allemagne/Autriche/Suisse, 2012, 52mn) ~ Production: Pixiusfilms, Navigator Film, Tag/Traum



23.15 | CINÉMA

LE CHANT DU CYGNE LA BALLADE D'OCCI BYRNE

Dans l'Irlande des années

1970. la maladie mentale d'un homme rejeté par la société. Sur un suiet douloureux, un film lumineux. Contre la volonté de ses parents, à rebours de la morale catholique traditionnelle et malgré de maigres ressources, Bridget Byrne élève seule son fils Austin. Victime des brimades et des humiliations infligées par les autres enfants. le jeune garçon, que tous surnomment Occi, subit un traumatisme qui lui vaut des troubles de la perception et des explosions de violence incontrôlées. Après de longues années de dépendance aux médicaments, l'espoir d'une vie normale se profile lorsqu'il s'éprend de Mary...

LONGUE MARCHE

"Ils m'ont fait dévaler en baril. Depuis, je pars en vrille." Narrant le douloureux parcours d'Occi, ce film engagé dénonce l'hypocrisie et l'exclusion des malades mentaux. Un long métrage optimiste, d'une grande intensité visuelle et servi par un excellent casting.

(Swansong: story of Occi Byrne) Film de Conor McDermottroe (Allemagne/Irlande, 2009, 1h30mn, VOSTF) ~ Scénario: Conor McDermottroe ~ Avec : Martin McCann (Occi Byrne), Óisin Geraght (Occi Byrne jeune), Jodie Whittaker (Bridget Byrne), Gerard McSorley (Michael Byrne), Brid Brennan (Theresa Byrne) ~ Image: Alexander du Prel ~ Coproduction : Florin Film und Fernsehproduktion, Zanzibar Films, Irish Film Board

JEUDI 31 JANVIER

JOURNÉE

5.00 # 2 R

5.05 **™** R X:ENIUS

Voyages : comment allons-nous voyager dans le futur ? ; Les nouveaux matériaux sont-ils vraiment plus performants ?

6.00 HD #7 27 R
MENAHEM PRESSLER
La note consolatrice
Documentaire

7.15 ID M
UN MAGNAT
CHEZ LES PUMAS
Documentaire

8.00 ID M
CAMPAGNES
DE RÊVES
Le Lake District
Série documentaire

8.25 TR
X:ENIUS
Peut-on boire l'eau du robinet sans danger?
Magazine

8.55 ID M

9.45 HD WD 2 M GRAND'ART Freud & Titien, les nus Série documentaire

O.O M M

10.25 M
WALTER BENJAMIN
Des histoires d'amitié
Documentaire

II.20 I R LES AVENTURES CULINAIRES DE SARAH WIENER Bella mortadella! – Émilie-Romagne Série documentaire

12.05 ID M L'ALLEMAGNE SAUVAGE Le Spreewald Série documentaire

12.50

■
ARTE JOURNAL

13.00 TR
360°-GÉO
Dakar, les rois
de la récup
Reportage

UN AMOUR
IMPOSSIBLE
Marlene Dietrich
et Jean Gabin
Documentaire

14.45 M ERROL FLYNN, LE DIABLE DE TASMANIE Documentaire

15.50 M KARAMBOLAGE

16.00 17 ID R
CAMPAGNES
DE RÊVES
Madère

Série documentaire Multidiffusion le 7 février à 8.00

16.30 ID ID M
AUSTRALIE:
UN VOYAGE À
TRAVERS LE TEMPS
Naissance d'un continent
Série documentaire

17.10 12 M X:ENIUS Peut-on boire l'eau du robinet sans danger ? Magazine

17.40 ID IT IN R
VILLAGES DE FRANCE
Montsoreau
Série documentaire

18.05 HD 17 27 R HIMALAYA, LA LUNE BRISÉE

Documentaire d'André Rangel et Marcos Negrão (2010, 52mn) Les derniers nomades de l'Himalaya voient leur mode de vie bouleversé par le réchauffement climatique.

Multidiffusion le 7 février à 7.00

SOIRÉE

19.00 ID R
ARTE DÉCOUVERTE
L'AFRIQUE DES ÎLES
ET DES AIRS
São Tomé et Príncipe
Série documentaire
Multidiffusion
le 7 février à 16.35

19.45 TARTE JOURNAL

20.05 T 28 MINUTES Magazine



sous-titrage pour sourds

audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

20.45 ID IZ R
SILEX AND THE CITY
Ma biodiversité
va craquer
Série d'animation
20.50 ID WW 2 R

20.50 HD VOD 2 F
VF/VOSTF
SÉRIE
WHITECHAPEL
(1, 2 & 3)
Saison 2

23.10 27 27 R
SCIENCES
À LA POURSUITE DE
LA TEMPÊTE POLAIRE
Documentaire
Multidiffusion
le 2 février à 11.45

23.55 HD #7 [2] SOCIÉTÉ

UNE PLACE AU SOLEIL
Au nom du coach
Documentaire
Multidiffusion
le 8 février à 8.55

O.45 R LE DERNIER TÉMOIN Anatomie du cœur Série Multidiffusion



1.35 ID 2 M UNE LIAISON PORNOGRAPHIQUE

2.55 ED M VOSTF



20.50 | SÉRIE

WHITECHAPEL (1, 2 & 3) SAISON 2

De nouveaux meurtres ensanglantent l'East End, inspirés par l'histoire violente du quartier : après Jack l'Éventreur, des criminels prennent pour modèles les impitoyables frères Kray, gangsters médiatiques du Swinging London.

ans un restaurant londonien bondé, le rigoriste inspecteur Chandler et son équipe passent une soirée exécrable. Scotland Yard en tenue de gala fête ses héros, et on les a relégués tout au fond de la salle pour avoir laissé échapper (dans la saison précédente, diffusée par ARTÉ en 2009) le nouveau Jack l'Éventreur. Placardisé, Chandler soupire après une seconde chance, que la Tamise lui apporte très vite : on y repêche le cadavre d'un homme horriblement mutilé, bientôt identifié. Il s'agit d'un petit escroc devenu en prison un détenu modèle, et dont la trace s'arrête dans un pub mal famé de Whitechapel. Il fut dans les années 1960 associé au gang des défunts frères Kray, qui régnaient sur l'East End par la terreur et fascinaient politiciens et vedettes. Et le lieutenant Miles découvre que plu-



sieurs des habitués du pub ont été défigurés à coups de couteau, "punitions" que les célèbres jumeaux infligeaient autour d'eux pour dissuader toute résistance. Sujet à des attaques de panique depuis que "Jack" a failli le tuer, Miles comprend qu'une fois encore, de dangereux "revenants" écument le quartier. Et tente de se débarrasser de l'affaire, à la fureur de Chandler...

CRIME ET SENTIMENT

L'imagerie anxiogène du Londres victorien, pavé sanglant et brumes mortelles, laisse place aux unes contrastées du Swinging London, qui contèrent la chronique sanglante de Ronnie et Reggie Kray. Comme un cauchemar subliminal, les violences du passé refont surface dans le présent aseptisé du quartier, voué aux bureaux et aux bobos. Sous la plume des mêmes scénaristes, les ingrédients qui ont fait le succès de la première saison restent inchangés : anti-héros attachants et farouchement british, ambiances urbaines crépusculaires, frissons et suspense savamment distillés.

> extrait vidéo sur artemagazine.fr

Minisérie de David Evans (Royaume-Uni, 2010, 3x45mn, VF/VOSTF) - Scénario : Ben Court, Caroline Ip - Avec : Rupert Penry-Jones (l'inspecteur Chandler), Phil Davis (le lieutenant Miles), Steve Pemberton (Edward Buchan), Sam Stockman (Kent), George Rossi (McCormack), Peter Serafinowicz (Torbin Cazenove), Andrew Tiernan (Steven Dukes), Ben Bishop (Mansell) - Image : Anna Valdez Hanks - Musique : Malcolm Lindsay - Production : Carnival Films - (R. du 14/3/2012)



23.10 | SCIENCES

À LA POURSUITE DE LA TEMPÊTE POLAIRE

L'un des phénomènes météorologiques les plus redoutables et les plus imprévisibles qui existent dans l'Arctique.

Bienvenue à Andøya en Norvège pour une course contre la montre et contre les forces de la nature : une équipe internationale réunissant des scientifiques de soixante pays va tenter de percer les mystères d'une tempête polaire. De leur travail sont attendues des découvertes qui permettront peut-être, dans un avenir proche, d'empêcher les désastres environnementaux et la perte de vies humaines dans cette partie du globe.

> extrait vidéo sur artemagazine.fr

Documentaire de Turid Rogne (Norvège, 2008, 43mn) - Production : Alligator Film AS



23.55 | SOCIÉTÉ

UNE PLACE AU SOLEIL AU NOM DU COACH

Comment un ex-candidat d'une émission de télé-réalité se laisse embarquer dans un business d'argent facile et des séminaires de développement personnel.

andidat malheureux à l'émission de télé-réalité musicale *The voice*, en Belgique, Luc a une certitude : il sera millionnaire dans les trois ans. Pour s'en donner les moyens, il participe à des séminaires de développement personnel, au cours desquels des coaches lui enseignent les clés du succès. Parallèlement, pour assurer des entrées d'argent régulières, il décide de s'engager dans un mystérieux business via Internet. Le principe : moyennant une inscription de 250 dollars, il doit recruter dans son entourage deux collaborateurs qui devront à leur tour enrôler deux personnes pour toucher les commissions espérées...

SUCCESS ACADEMY

Malgré ses certitudes affichées, Luc se cherche. Sans doute marqué par son passage par la télé-réalité, le jeune homme est attiré par l'argent facile et les kits de réussite "clé en main". Si certaines méthodes prêtent à sourire - crier et briser des planches à mains nues par exemple -, d'autres sont beaucoup plus sidérantes, comme cette invitation à arrêter de fréquenter des amis pauvres pour devenir riche. Quant au business pyramidal, l'expérience est riche d'enseignements... Tout en épinglant les miroirs aux alouettes de nos sociétés contemporaines, le film, non sans une certaine mélancolie, dit la difficulté d'une certaine jeunesse à trouver des repères et une identité dans un monde dominé par le jeu des apparences. Les paroles de la chanson de Luc, qui clôt le film, sont à ce titre éloquentes : "Pourquoi me montrer tel que je ne suis pas / J'ai plus envie / Game over."

Une place au soleil : une collection de six documentaires à découvrir chaque jeudi du 17 janvier au 21 février.

> extrait vidéo sur artemagazine.fr

Documentaire de François-Xavier Drouet (France, 2012, 52mn) Coproduction : ARTE France, Les Bons Clients, Leïla Films, RTBF

VENDREDI IER FÉVRIER

JOURNÉE

5.00 **17** 27 R TÉLÉCHAT

Magazine

5.05 7 R X:ENIUS Comment fonctionne notre cerveau ?; Qu'estce que l'effet placebo ? Magazine

6.00 ID D M
GUSTAVO DUDAMEL
DIRIGE LA
"SYMPHONIE N° 3"
DE BRAHMS
Concert

6.40 ID 2 M
SILEX AND THE CITY

L'héritage ingrat Série d'animation

6.45 M
TOUTES LES TÉLÉS
DU MONDE
La télévision
de Vancouver

Série documentaire

7.15 M
LES PHOQUES
DU LAC SAIMAA
Documentaire

8.00 ED M CAMPAGNES DE RÊVES En Cornouailles

Série documentaire

X:ENIUS
Comment ne plus avoir
mal au dos ?
Magazine

8.55 ED WO 2 M JEANS, UNE PLANÈTE EN BLEU

Documentaire

9.50 ID M DU BÉBÉ AU BAISER (1 & 2) Du bébé à l'enfant ; De l'adolescent à l'adulte Documentaire



11.20 2 R
LES AVENTURES
CULINAIRES DE
SARAH WIENER
Toscanissime! - Toscane
Série documentaire

12.05 ID M
L'ALLEMAGNE
SAUVAGE
La Forêt-Noire
Série documentaire

12.50 TA

13.00 TR 360°-GÉO Kamtchatka, là où la terre tremble Reportage

13.55 ID M LES AVENTURIERS

Film de Robert Enrico (1967, 1h52mn) Avec Alain Delon et Lino Ventura dans les eaux africaines.

15.40 Z R LA PAIRE DE CHAUSSURES Court métrage

16.00 ID IT R
CAMPAGNES
DE RÊVES
Dans le Tessin
Série documentaire
Multidiffusion
le 8 février à 8.00

16.30 ID M LES OIES D'HELSINKI Documentaire

17.15 17 M
X:ENIUS
Comment ne plus avoir
mal au dos ?
Magazine

17.40 HD 17 27 R
VILLAGES DE FRANCE
Kaysersberg

Série documentaire (2012, 40x26mn) Dominé par le massif des Vosges, Kaysersberg incarne la quintessence du style alsacien.

18.10 R
POTOSÍ
Tourisme dans la mine
Documentaire
Multidiffusion

Documentaire Multidiffusion le 8 février à 7.00

SOIRÉE

19.00 ID R
ARTE DÉCOUVERTE
L'AFRIQUE DES ÎLES
ET DES AIRS
Cap Vert

Série documentaire de Christian Schidlowski (2011, 43mn) Avec le photographe Stéphane Ducandas, un périple sur les îles de Santiago, São Vicente, Santo Antão et Sal.

Multidiffusion le 8 février à 16.35



19.45 **T**ARTE JOURNAL

20.05 **17 28 MINUTES**Magazine

20.45 ID 7 2 R
SILEX AND THE CITY
Théorie de l'évaluation
Série d'animation

20.50 ID IZ IR FICTION RENDS-MOI MES ENFANTS! Téléfilm (VF) Multidiffusion le 7 février à 13.55

22.15 HD #7 WD ②
FICTION
JE VOUS AI COMPRIS
Téléfilm
Multidiffusion
le 2 février à 1.05

23,40 HD 72 WD 22 COURT-CIRCUIT N° 624 Spécial Clermont-Ferrand Magazine

O.50 HD
LE LIVRE DES MORTS
Moyen métrage



1.35 🖾 M TRACKS Magazine

2.25 HD VOD 2 M VF/VOSTF WHITECHAPEL (1, 2 & 3)

(1, 2 & 3) Saison 2 Série

sous-titrage pour sourds et malentendants

audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français



20.50 | FICTION DENIDS_MO

RENDS-MOI MES ENFANTS!

Inspiré d'une histoire vraie, ce film poignant raconte le combat d'une mère pour récupérer ses deux enfants enlevés par leur père en Syrie.

anne confie ses deux enfants à son ex-mari, Nizar, d'origine syrienne. Tous trois doivent partir en voyage à Disneyland. Quelques jours plus tard, Nizar appelle de l'ambassade néerlandaise en Syrie où il s'est réfugié prétextant des menaces qu'il aurait reçues aux Pays-Bas. Sceptique, la jeune femme s'efforce cependant de le croire mais Bertus, son mari, pense qu'il s'agit d'un stratagème de Nizar pour récupérer son ex-femme. Craignant le pire, Hanne décide de partir pour la Syrie afin de découvrir la vérité. Débute alors une lutte de plusieurs années pour récupérer ses enfants. Confrontée à l'impuissance des autorités néerlandaises, aux manipulations de son ex-mari, elle est prête à tout pour ramener ses enfants.

> extrait vidéo sur artemagazine.fr

(Kom niet aan mijn kinderen) Téléfilm de Ron Termaat (Pays-Bas, 2009, 1h23mn, VF) - Scénario: Nicolette Steggerda - Avec: Karina Smulders (Hanne Veenhoven), Fiona Livingston (Bibi), Jurgen Bogaert (Azim), Huseyin Cahit Ölmez (Nizar Zalaq), Hilbert Dijkstra (le policier), Tjebbo Gerritsma (Bertus), Thom Hoffman (Wouter Siemons), Klaas Hulst (le père de Hanne), Antoinette Jelgersma (la mère de Hanne), Ridha Joudi (le père de Nizar), Nobiha Ben Miled (la mère de Nizar), Karine Roldaan (Nicolien), Pieter Van der Sman (l'ambassadeur) - Image: Joost van Herwijnen - Montage: Bert Rijkelijkhuizen - Son: Pepijn Aben Musique: Johan Hoogewijs - Production: Talent United Films & TV (R. du 24/6/2011)



22.15 | FICTION

JE VOUS AI COMPRIS

Les jeunes destins de Malika, Jacquot, Thomas, Sarah et Ali se nouent dans la violence de la guerre d'Algérie. Une tragédie sur fond de putsch d'Alger pour une expérience visuelle inédite, entre film et bande dessinée.

lgérie, avril 1961. Tandis que quatre généraux français fomentent le putsch d'Alger, Jacquot, jeune soldat, est brusquement confronté à l'horreur de la guerre dans le diebel. Photographe boiteux et fils d'agriculteur, Thomas, lui, se laisse tenter par l'OAS, alors que Sarah, partisane de l'indépendance, vit dans la clandestinité depuis qu'elle a posé une bombe dans un café quelques années plus tôt. Quant à Malika, en rupture avec son père gaulliste, elle rejoint les rangs du FLN, auprès de son amoureux Ali, petit chef de la Casbah, coupé de sa hiérarchie. Des destins croisés, emportés dans la tourmente de l'histoire.

RÉALISME STYLISÉ

À travers cette galerie de portraits incarnant chacun un point de vue de l'époque, le film, inspiré de faits réels, suit au plus près la trajectoire inéluctable des protagonistes, prisonniers des événements, et examine plus encore leur incapacité à s'en délivrer. Frank Chiche, le réalisateur, ne juge personne ni ne prend parti, mais tente d'éclairer la logique et les mentalités qui conduisent les uns et les autres à la violence, jusqu'à l'irréparable. Une tragédie classique, renforcée par l'unité de temps (les quatre jours de la sédition des généraux), et traitée avec un regard distancié qu'affirme encore la singularité du choix graphique. Car s'il est tourné avec de vrais comédiens, le film emprunte à l'animation dans son rendu, par le réalisme stylisé de son image, non sans rappeler les illustres Valse avec Bachir ou Persepolis. Une manière de favoriser la réappropriation du récit, au cœur de l'intimité et des émotions des personnages.

Lire aussi page 8

Prix de la meilleure direction artistique. La Rochelle 2012 En coffret DVD chez ARTE Éditions le 23 ianvier

> extrait vidéo sur artemagazine.fr

Téléfilm graphique de Frank Chiche (France, 2012, 1h25mn) ~ Scénario: Frank Chiche, Georges Fleury Avec: Karyll Elgrichi (Malika), François Deblock (Jacquot), Damien Zanoly (Thomas), Laura Chiche (Sarah), Mourad Karoui (Ali), Chloé Stéfani (Janine), Fellag (Hakim, le père de Malika) ~ Image: Bruno Romiguière ~ Montage: Frank Chiche, Laurence Bawedin ~ Musique originale: Rachid Taha Coproduction: ARTE France, Magnificat Films

23.40

COURT-CIRCUIT N° 624 **SPÉCIAL CLERMONT-FERRAND**

Cette année, plus d'une quinzaine de courts métrages soutenus par ARTE seront en compétition au Festival de Clermont-Ferrand, du 1er au 9 février. Ce soir, en avant-première, découvrez cinq d'entre eux!

Le petit blond avec un mouton blanc

Avant de devenir un grand blond avec une chaussure noire. Pierre Richard a été un petit blond avec un mouton blanc...

Suivi d'un décryptage du film

Court métrage d'animation d'Éloi Henriod (France, 2012, 7mn) ~ Production: Metronomic, avec la participation d'ARTE France

Autour du court

Le Festival de Clermont-Ferrand a accueilli plus de 140 000 spectateurs l'an dernier. Comment s'explique ce succès ?

Köniasbera

Monsieur Königsberg, patron d'une PME prospère, se rend à sa partie de chasse hebdomadaire...

Court métrage de Philipp Mayrhofer (France, 2012, 17mn) ~ Production: Ferris & Brockman, avec la participation d'ARTE France

Fleuve rouge sông hông



Trois enfants quittent leur village natal pour tenter leur chance à Hanoi.

Grand Prix Canal+ du meilleur court métrage, Cannes 2012

Court métrage d'animation de Stéphanie Lansaque et François Leroy (France, 2012, 13mn) Coproduction: Je Suis Bien Content, ARTE France

Peau de chien

Pour échapper à une fin violente et certaine, un chien errant vole le manteau d'un mort. Une étrange métamorphose s'opère...

Court métrage d'animation de Nicolas Jacquet (France, 2012, 13mn) ~ Production: Joseph Productions, avec la participation d'ARTE France

Magazine du court métrage (France, 2013, 52mn)

DIRECTION DE LA COMMUNICATION

CONTACTS

ARTE FRANCE

8, rue Marceau 92785 Issv-les-Moulineaux Cedex 9

Tél.: 01 55 00 77 77

Pour ioindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@artefrance.fr Publication d'ARTE France ISSN 1168-6707

Rédacteur en chef

Olivier Apprill (72 45) o-apprill@artefrance.fr et/ou

Nicolas Bertrand (70 56) n-bertrand@artefrance.fr

Chef d'édition

Noémi Constans (73 83)

n-constans@artefrance.fr

Rédacteurs

Sylvie Dauvillier (72 32) s-dauvillier@artefrance.fr

(en remplacement d'Irène Berelowitch)

Barbara Levendangeur (70 58)

b-levendangeur@artefrance.fr

Hendrik Delaire (71 29)

h-delaire@artefrance.fr

Maquette

Garance de Galzain (70 55) Serdar Gündüz (74 67)

Photogravure

Armelle Ritter (70 57)

Traductions

Josie Mély (70 61) Coline Granet Cornée (70 62)

Collaboration

Kristel Le Pollotec Jacqueline Letteron Laure Naimski David Carzon

Crédits photos: X-DR Toute reproduction des photos sans autorisation est interdite. Couverture: © Corbis Directrice de la publication: Véronique Cavla Exemplaire nº 5 jeudi 3 janvier 2013 Impression: Imprimerie de Champagne

ARTE Magazine et les dossiers de presse des programmes sont sur artepro.com artemagazine.fr

DIRECTRICE DE LA COMMUNICATION Marie-Danièle Boussières (70 34) md-boussieres@artefrance.fr

SECRÉTARIAT Nathalie Mitta (70 35) n-mitta@artefrance fr



RESPONSABLE DU SERVICE PRESSE / RELATIONS PUBLIQUES Céline Chevalier (70 63) c-chevalier@artefrance.fr



RESPONSABLE DU SECTEUR **RELATIONS PUBLIQUES** Grégoire Mauban (70 44) g-mauban@artefrance.fr



RESPONSABLE DU SECTEUR PRESSE Nadia Refsi (70 23)

CULTURE

DOCUMENTAIRES CULTURELS, 28 MINUTES, SQUARE, ARTE CRÉATIVE n-refsi@artefrance.fr

ASSISTANT Grégoire Hoh (70 40) q-hoh@artefrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE. GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI. INVESTIGATION. HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ, LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT, CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS



Rima Matta (70 41) r-matta@artefrance.fr



ASSISTANT Grégoire Hoh (70 40) g-hoh@artefrance.fr

SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS SPECTACLES, MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE!, ARTE LIVE WEB, DOCUMENTAIRES DU DIMANCHE APRÈS-MIDI



Clémence Fléchard (70.45)c-flechard@artefrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR, KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE



Dorothée van Beusekom (70.46)d-vanbeusekom@ artefrance.fr



ASSISTANT Grégoire Hoh (70 48) a-hoh@artefrance fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES, ARTE DÉCOUVERTE, 360-GÉO, SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 18.00, TERRES D'AILLEURS, DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40



Martina Bangert (7290)m-bangert@artefrance.fr



Marie-Charlotte Ferré (7325)**ASSISTANTE** mc-ferre@artefrance.fr

CINÉMA, INFORMATION. **ARTE RADIO**

CINÉMA, COURT-CIRCUIT. ARTE FRANCE CINÉMA, MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL, ARTE REPORTAGE



Cécile Braun (70 47) c-braun@artefrance.fr (en remplacement d'Agnès Buiche Moreno)



ASSISTANTE Lila Bérard (73 43) I-berard@artefrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE, LE BLOGUEUR. METROPOLIS



Audrey Jactat (70 43) a-jactat@artefrance.fr

COMMUNICATION INTERACTIVE

Églantine Dupuy (72 91) e-dupuy@artefrance.fr

SERVICE PHOTO

(7049)

RESPONS∆RI E Elisabetta Zampa (70 50) e-zampa@artefrance.fr CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE Olivier de Clarembaut

 $o\hbox{-}declarembaut@artefrance.fr$

DOCUMENTALISTE **ICONOGRAPHE** Geneviève Duigou (70 53)

a-duigou@artefrance fr

PUBLICITÉ. MARKETING

CHEF DE SERVICE Olivia Olivi (70 59) o-olivi@artefrance.fr

CHARGÉE DE MARKETING Antoine Julien (70 88) a-julien@artefrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DU SECTEUR **PARTENARIATS** Françoise Lecarpentier (7128)

f-lecarpentier@artefrance.fr

ASSISTANTE PARTENARIATS Raphaëlla Saada (72 38) r-saada@artefrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE DE LA COMMUNICATION Henriette Souk (70 83)

h-souk@artefrance.fr CHARGÉE DE COMMUNICATION Maud Lanaud (70 86) m-lanaud@artefrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4. quai du chanoine Winterer CS 20035 67080 Strasbourg cedex Tél. 03 88 14 22 22

PRESSE ET RELATIONS **PUBLIQUES** Claude-Anne Savin 03 88 14 21 45

RESPONSABLE DU MARKETING ET DU SPONSORING Paulus G. Wunsch 03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690

COMMUNICATION ET MARKETING Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2396

COMMUNICATION Marianne De Muylder







arte

LA SEMAINE PROCHAINE

SPIROUL'AVENTURE HUMORISTIQUE

Jijé, Franquin, Fournier... Nombreux sont les dessinateurs à avoir prêté vie au personnage de Spirou, qui fêtera ses 75 ans en 2013. Contée avec passion dans un documentaire de Pascal Forneri, voici la saga pleine de rebondissements du petit groom, véritable mythe de la BD européenne.

Samedi 2 février à 22.35